

# EUROPEES PARLEMENT

2004



2009

Commissie buitenlandse zaken

14.5.2007

PE 388.672v01-00

## AMENDEMENTEN 1-63

### Ontwerpaanbeveling

(PE 384.482v02-00)

**Michał Tomasz Kamiński**

Onderhandelingsmandaat voor een nieuw akkoord voor intensievere samenwerking tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten enerzijds en Oekraïne anderzijds (2007/2015(INI))

---

Amendement ingediend door Bronisław Geremek

Amendement 1

Visum 1

### ***Schrappen.***

Or. en

Amendement ingediend door Bronisław Geremek

Amendement 2

Visum 3

- onder verwijzing naar zijn eerdere resoluties over Oekraïne, met name die van 13 januari 2005 over de presidentsverkiezingen, die van 6 april 2006 over de parlementsverkiezingen ***en die van 19 januari 2006 over het Europees nabuurschapsbeleid<sup>1</sup>***,

Or. en

Amendement ingediend door Adrian Severin, Jan Marinus Wiersma, Libor Rouček, Marek Siwiec, Hannes Swoboda en Justas Vincas Paleckis

Amendement 3

Nieuw visum

- ***gezien de gezamenlijke verklaring van de Top EU-Oekraïne van 1 december 2005 en de gezamenlijke verklaring van de Top EU-Oekraïne van 27 oktober 2006,***

Or. en

---

<sup>1</sup> ***PB C 287 E van 14.11.2006, blz. 312.***

Amendement ingediend door Roberta Alma Anastase

Amendement 4  
Overweging A

A. overwegende dat Oekraïne sterke historische, culturele en economische banden heeft met de EU en dat het *een van* de belangrijkste *partners* het van de EU is in haar Oost-Europese nabuurschapsomgeving, en dat het een belangrijke invloed uitoefent op de veiligheid, de stabiliteit en de welvaart van het gehele continent,

Or. en

Amendement ingediend door Josef Zieleniec

Amendement 5  
Overweging D

D. overwegende dat Oekraïne *zich verbonden heeft tot een strategisch partnerschap met de Europese Unie, waarover* consensus bestaat onder alle spelers op het politieke toneel van Oekraïne,

Or. en

Amendement ingediend door Milan Horáček en Rebecca Harms

Amendement 6  
Overweging F

F. overwegende dat de Raad bij zijn besluit omtrent het te verlenen onderhandelingsmandaat de mogelijkheid heeft overwogen om met Oekraïne een nauwere relatie tot stand te brengen; *overwegende dat de Europese Unie de Europese aspiraties van Oekraïne heeft erkend en haar voldoening over de keuze van Oekraïne voor Europa tot uiting heeft gebracht in de conclusies van de Raad van 21 februari 2005, alsmede in het Actieplan EU-Oekraïne, dat een duidelijk Europees perspectief voor de toekomst niet uitsluit,*

Or. en

Amendement ingediend door Josef Zieleniec

Amendement 7  
Overweging F

F. overwegende dat de Raad bij zijn besluit omtrent het te verlenen onderhandelingsmandaat de mogelijkheid heeft overwogen om met Oekraïne een nauwere relatie tot stand te brengen, maar er niet in geslaagd is *de inhoud ervan te definiëren,*

Or. en

Amendement ingediend door István Szent-Iványi en Grażyna Staniszewska

Amendement 8  
Overweging F

F. overwegende dat de Raad bij zijn besluit omtrent het te verlenen onderhandelingsmandaat de

mogelijkheid heeft overwogen om met Oekraïne een nauwere relatie tot stand te brengen  
(*schrapping*),

Or. en

Amendement ingediend door Adrian Severin, Jan Marinus Wiersma, Libor Rouček, Marek Siwiec, Hannes Swoboda en Justas Vincas Paleckis

Amendement 9  
Overweging H

*Schrappen.*

Or. en

Amendement ingediend door István Szent-Iványi en Grażyna Staniszewska

Amendement 10  
Overweging H

H. overwegende dat het van het aller grootste belang is dat de huidige spanningen tussen de president, het parlement *en de premier* van Oekraïne snel worden opgelost *door middel van een constructieve politieke dialoog*, onder eerbiediging van de Europese waarden, de democratische en de rechtsstaatbeginselen, en zonder de mogelijkheid voor Oekraïne om zijn integratie in de Europese structuren voort te zetten in gevaar te brengen,

Or. en

Amendement ingediend door Adrian Severin, Jan Marinus Wiersma, Libor Rouček, Marek Siwiec, Hannes Swoboda en Justas Vincas Paleckis

Amendement 11  
Paragraaf 1

1. is ingenomen met het besluit van de Raad om onderhandelingen aan te gaan over een nieuw akkoord dat erop gericht is de politieke samenwerking te intensiveren en de *geleidelijke* economische integratie van Oekraïne in *de interne markt van de EU* te bewerkstelligen;

Or. en

Amendement ingediend door Charles Tannock

Amendement 12  
Paragraaf 1

1. is ingenomen met het besluit van de Raad om onderhandelingen aan te gaan over een nieuw akkoord dat erop gericht is de politieke samenwerking te intensiveren en de economische integratie van Oekraïne in *de gemeenschappelijke markt van* de Europese Unie te bewerkstelligen;

Or. en

Amendement ingediend door Adrian Severin, Jan Marinus Wiersma, Libor Rouček, Marek Siwiec, Hannes Swoboda en Justas Vincas Paleckis

Amendement 13  
Paragraaf 2

2. spreekt zijn ongerustheid uit over de huidige politieke spanningen en roept alle betrokkenen spelers op het zoeken naar een alomvattend politiek compromis, dat alle partijen insluit, te intensiveren, ***zonder dat Oekraïne daarbij de weg naar Europese integratie verlaat***;

Or. en

Amendement ingediend door Jan Marinus Wiersma, Libor Rouček, Marek Siwiec, Hannes Swoboda en Justas Vincas Paleckis

Amendement 14  
Paragraaf 5

5. (***schrapping***) is van mening dat de te voeren onderhandelingen zouden moeten resulteren in de sluiting van een associatieovereenkomst, ***welke Oekraïne de mogelijkheid zou bieden de mechanismen daarvan te gebruiken voor verdere verdieping van de integratie EU-Oekraïne***;

Or. en

Amendement ingediend door Josef Zieleniec

Amendement 15  
Paragraaf 5

5. is zich bewust van het cruciale belang van symbolen en perspectieven, en is van mening dat de te voeren onderhandelingen zouden moeten resulteren in de sluiting van een associatieovereenkomst, waarbij effectief ruimte wordt gecreëerd voor ***de ontwikkeling van sterkere banden op politiek, handels-, veiligheids-, sociaal en cultureel gebied, beantwoordend aan het strategisch belang van Oekraïne als partner van de EU***;

Or. en

Amendement ingediend door István Szent-Iványi, Grażyna Staniszewska

Amendement 16  
Paragraaf 5

5. is zich bewust van het cruciale belang van symbolen en perspectieven ***voor het verzekeren van publieke steun voor de tenuitvoerlegging van een ambitieuze hervormingsagenda***, en is van mening dat de te voeren onderhandelingen zouden moeten resulteren in de sluiting van een associatieovereenkomst, waarbij effectief ruimte wordt gecreëerd voor integratie van Oekraïne in de EU ***en rekening wordt gehouden met de Europese aspiraties van Oekraïne, waaronder de doelstelling op de lange termijn het EU-lidmaatschap te bereiken***;

Or. en

Amendement ingediend door Bronisław Geremek

Amendement 17

Paragraaf 5

5. is zich bewust van het cruciale belang van symbolen en perspectieven **voor het verzekeren van publieke steun voor de tenuitvoerlegging van een ambitieuze hervormingsagenda**, en is van mening dat de te voeren onderhandelingen zouden moeten resulteren in de sluiting van een associatieovereenkomst, waarbij effectief ruimte wordt gecreëerd voor integratie van Oekraïne in de EU **en rekening wordt gehouden met de Europese aspiraties van Oekraïne, die zich uitstrekken tot een mogelijk EU-lidmaatschap op de lange termijn;**

Or. en

Amendement ingediend door Ria Oomen-Ruijten,

Amendement 18

Paragraaf 5

5. is zich bewust van het cruciale belang van symbolen en perspectieven, en is van mening dat de te voeren onderhandelingen zouden moeten resulteren in de sluiting van een associatieovereenkomst, waarbij effectief ruimte wordt gecreëerd voor **economische** integratie van Oekraïne in de EU en **Oekraïne een Europees perspectief wordt geboden;**

Or. en

Amendement ingediend door Janusz Onyszkiewicz

Amendement 19

Paragraaf 5

5. is zich bewust van het cruciale belang van symbolen en perspectieven, en is van mening, **mede gezien het feit dat het Parlement in zijn vorige resoluties over Oekraïne de Europese aspiraties van dat land heeft erkend**, dat de te voeren onderhandelingen zouden moeten resulteren in de sluiting van een associatieovereenkomst, waarbij effectief ruimte wordt gecreëerd voor integratie van Oekraïne in de EU en voor het land de weg wordt vrijgemaakt voor het EU-lidmaatschap;

Or. en

Amendement ingediend door Charles Tannock en Adrian Severin

Amendement 20

Paragraaf 5

5. is zich bewust van het cruciale belang van symbolen en perspectieven, en is van mening dat de te voeren onderhandelingen zouden moeten resulteren in de sluiting van een associatieovereenkomst, waarbij effectief ruimte wordt gecreëerd voor integratie van Oekraïne in de EU en voor het land de weg wordt vrijgemaakt voor het EU-lidmaatschap; **roept de Raad ertoe op te overwegen Oekraïne dezelfde status te verlenen als de westelijke Balkanlanden, namelijk die van "potentiële kandidaat" voor het EU-lidmaatschap;**

Or. en

Amendement ingediend door Milan Horáček en Rebecca Harms

Amendement 21

Paragraaf 5 bis (nieuw)

**5 bis. is de mening toegedaan dat de inspanningen van Oekraïne om zijn betrekkingen met de EU te versterken in de toekomst moeten leiden tot een duidelijk Europees perspectief;**

Or. en

Amendement ingediend door Charles Tannock

Amendement 22

Paragraaf 7

7. is van mening dat de overeenkomst dient te voorzien in de **geleidelijke** ontwikkeling van de betrekkingen, met concrete voorwaarden en tijdschema's waaraan moet worden voldaan; verlangt tevens dat wordt voorzien in een toetsing van de overeenkomst, om ruimte te laten voor de dynamische ontwikkelingen in Oekraïne en in de bilaterale relatie met de EU;

Or. en

Amendement ingediend door Adrian Severin, Jan Marinus Wiersma, Libor Rouček, Marek Siwiec, Hannes Swoboda en Justas Vincas Paleckis

Amendement 23

Paragraaf 8

8. dringt er bij de politieke leiding van Oekraïne op aan zich krachtig in te zetten voor de tenuitvoerlegging van de hervormingen, en roept alle spelers op het politieke toneel en in de burgersamenleving in Oekraïne op, aan te sturen op de totstandkoming van een brede politieke consensus over een stabiele constitutionele regeling en over hervormingen, die als basis moeten fungeren voor de Europese aspiraties van hun land; **beveelt aan de nieuwe Oekraïense wetgeving inzake politieke partijen en de financiering van politieke campagnes, die overeenkomt met de praktijk in de EU, aan te nemen en uit te voeren;**

Or. en

Amendement ingediend door Bronisław Geremek

Amendement 24

Paragraaf 8 bis (nieuw)

**8 bis. spoort de Oekraïense leiding ertoe aan trouw te blijven aan haar verbintenis aan de beginselen van vrijheid, democratie, de rechtsstaat en eerbiediging van de mensenrechten en de fundamentele vrijheden, zoals die in december 2004 door het Oekraïense volk zijn verdedigd;**

Or. en

Amendement ingediend door Adrian Severin, Jan Marinus Wiersma, Libor Rouček, Marek Siwiec, Hannes Swoboda en Justas Vincas Paleckis

Amendement 25  
Paragraaf 8 bis (nieuw)

**8 bis. doet een beroep op de regering van Oekraïne de nadruk te leggen op het belang van intensivering van de strijd tegen corruptie en op de noodzaak de hervorming van het overheidsapparaat op basis van Europese standaards voort te zetten, ten einde de transparantie te bevorderen en de verantwoordingsplicht van de staatsorganen te versterken, waartoe het benodigde wetgevende kader moet worden geschapen;**

Or. en

Amendement ingediend door Roberta Alma Anastase

Amendement 26  
Paragraaf 9

9. onderstreept dat Oekraïne bij de aanpak van de problemen waarmee het wordt geconfronteerd wanneer het moet voldoen aan de verplichtingen die uit het akkoord voortvloeien, **moet worden aangemoedigd op een meer doeltreffende wijze deel te nemen aan Europese projecten, met het doel van een mogelijke herschikking van de financiële steun van de EU aan Oekraïne in de context van de voor 2008 geplande herziening van het Europees nabuurschaps- en partnerschapsinstrument; (schrapping)**

Or. en

Amendement ingediend door István Szent-Iványi en Grażyna Staniszewska

Amendement 27  
Paragraaf 9

9. onderstreept dat Oekraïne bij de aanpak van de problemen waarmee het wordt geconfronteerd wanneer het moet voldoen aan de verplichtingen die uit het akkoord voortvloeien, op een zodanig wijze zijn voordeel moet doen met de voor 2008-2009 geplande herziening **van de financiële vooruitzichten 2007-2013 en** van het Europees nabuurschaps- en partnerschapsinstrument dat de financiële bijstand van de EU aan Oekraïne wordt verhoogd;

Or. en

Amendement ingediend door Charles Tannock

Amendement 28  
Paragraaf 9

9. onderstreept dat Oekraïne bij de aanpak van de problemen waarmee het wordt geconfronteerd wanneer het moet voldoen aan de verplichtingen die uit het akkoord voortvloeien, op een zodanig wijze zijn voordeel moet doen met de voor 2008 geplande herziening van het Europees nabuurschaps- en partnerschapsinstrument dat de financiële bijstand van de EU aan Oekraïne, **die op het ogenblik, per hoofd van de bevolking berekend, tamelijk bescheiden is,** wordt verhoogd;

Or. en

Amendement ingediend door Marek Siwiec, Libor Rouček, Adrian Severin, Jan Marinus Wiersma, Hannes Swoboda en Justas Vincas Paleckis

Amendement 29  
Paragraaf 9 bis (nieuw)

**9 bis. benadrukt het belang van multilaterale samenwerking in de Zwarte-Zeeregio; roept op tot het creëren van een gemeenschap EU-Zwarte Zee, naar het voorbeeld van de Noordelijke dimensie, om de dialoog te bevorderen en te intensiveren en daardoor te komen tot een stabiel, veiliger en democratischer nabuurschap, en erkent de essentiële rol die Oekraïne in dergelijke initiatieven zou moeten spelen, vooral op de gebieden van economische samenwerking, energiezekerheid, migratie en milieu;**

or. en

Amendement ingediend door Charles Tannock, Adrian Severin en Marek Siwiec

Amendement 30  
Paragraaf 10 bis (nieuw)

**10 bis. benadrukt de belangrijke rol die de parlementaire samenwerkingscommissie EU-Oekraïne speelt bij de bevordering van de samenwerking tussen de EU en Oekraïne en dringt aan op verdere versterking van de parlementaire dimensie van de betrekkingen tussen de EU en Oekraïne; roept de diverse EU-instellingen ertoe op de coördinatie van hun beleid ten aanzien van Oekraïne te verbeteren;**

Or. en

Amendement ingediend door István Szent-Iványi en Grażyna Staniszewska

Amendement 31  
Paragraaf 11, letter a)

a) de Oekraïense partners moeten worden gewezen op de noodzaak de grondslagen van de liberale democratie verder te verstevigen, met name waar het (*schrapping*) de bescherming van de individuele vrijheden, de versterking van de democratische controlemechanismen, *met inbegrip van een krachtige civiele samenleving*, en de stabiele verankering van de rechtsstaat betreft; *in dit verband moet worden herinnerd aan de aanbevelingen in de adviezen van de Europese Commissie voor Democratie door middel van het recht (Venetië-Commissie) over Oekraïne, waarvan vele nog niet ten uitvoer zijn gebracht;*

Or. en

Amendement ingediend door Adrian Severin, Jan Marinus Wiersma, Libor Rouček, Marek Siwiec, Hannes Swoboda en Justas Vincas Paleckis

Amendement 32  
Paragraaf 11, letter a)

a) de Oekraïense partners moeten worden gewezen op de noodzaak de grondslagen van de liberale democratie verder te verstevigen, met name waar het een stabiel constitutioneel stelsel, de bescherming van *de mensenrechten en* de individuele vrijheden, de versterking



van de democratische controlemechanismen en de stabiele verankering van de rechtsstaat betreft;

Or. en

Amendement ingediend door Roberta Alma Anastase

Amendement 33  
Paragraaf 11, letter a)

- a) de Oekraïense partners moeten worden gewezen op de noodzaak de grondslagen van de liberale democratie verder te verstevigen, met name waar het een stabiel constitutioneel stelsel, de bescherming van de individuele vrijheden, **met inbegrip van de rechten van minderheden**, de versterking van de democratische controlemechanismen en de stabiele verankering van de rechtsstaat betreft;

Or. en

Amendement ingediend door Milan Horáček en Rebecca Harms

Amendement 34  
Paragraaf 11, letter a) bis (nieuw)

- a bis) er moet een beroep worden gedaan op de Oekraïense autoriteiten om hun verplichtingen uit hoofde van het internationaal recht op het gebied van mensenrechten na te komen, en de rechten van vrouwen op gelijke behandeling, leven, vrijheid en veiligheid, en vrijwaring van discriminatie, foltering en wrede, onmenselijke en ontorende behandeling, naar behoren te waarborgen;***

Or. en

Amendement ingediend door Milan Horáček en Rebecca Harms

Amendement 35  
Paragraaf 11, letter b)

- b) er moet een beroep worden gedaan op de leiding van Oekraïne om onverwijld de corruptie in politieke en justitiële kringen aan te pakken, als onderdeel van een breed opgezette campagne tegen corruptie, en om verdere herzieningen van het strafrecht en hervormingen van het overheidsapparaat te overwegen, als zijnde zaken van cruciaal belang; suggereert in dit verband de oprichting van een nationale anticorruptie-eenheid op hoog niveau van het Openbaar Ministerie, die tot taak zou hebben de anticorruptie-agenda te doen vorderen, te zorgen voor doeltreffende coördinatie tussen de verschillende overheidsinstellingen en toezicht te houden op de uitvoeringsmaatregelen;***

Or. en

Amendement ingediend door Charles Tannock

Amendement 36  
Paragraaf 11, letter b)

- b) er moet op worden geattendeerd dat de sleutel tot de stabilisering van Oekraïne gelegen is in het ontwarren van de politieke en economische machtsvervlochtening, het uitroeien van de

corruptie en het waarborgen van de onafhankelijkheid van de rechterlijke macht, ***alsmede het waarborgen van rechtszekerheid en het voorkomen van concurrentiestrijd tussen gerechtelijke instanties binnen het Oekraïens recht;***

Or. en

Amendement ingediend door István Szent-Iványi en Grażyna Staniszevska

Amendement 37  
Paragraaf 11, letter b)

b) er moet op worden geattendeerd dat de sleutel tot de stabilisering van Oekraïne gelegen is in het ontwarren van de politieke en economische machtsvervlochtening, het uitroeien van de corruptie en het waarborgen van de onafhankelijkheid van de rechterlijke macht, ***alsmede in de aanwezigheid van een doeltreffend en efficiënt overheidsapparaat, dat tot stand moet worden gebracht door een alomvattende administratieve hervorming;***

Or. en

Amendement ingediend door Adrian Severin, Jan Marinus Wiersma, Libor Rouček, Marek Siwiec, Hannes Swoboda en Justas Vincas Paleckis

Amendement 38  
Paragraaf 11, letter b)

b) er moet op worden geattendeerd dat de sleutel tot de stabilisering van Oekraïne gelegen is in het ontwarren van de politieke en economische machtsvervlochtening, het uitroeien van de corruptie en het waarborgen van de onafhankelijkheid van de rechterlijke macht; ***verder moet worden onderstreept hoe belangrijk het is dat het herziene actieplan op het gebied van justitie en binnenlandse zaken van start gaat en effectief wordt uitgevoerd, zijnde een doeltreffend instrument voor partnerschap en samenwerking tussen de Europese Unie en Oekraïne op het gebied van justitie, vrijheid en veiligheid; voorts moet de eerbiediging van de rechten van minderheden (etnische, religieuze en seksuele) worden geconsolideerd;***

Or. en

Amendement ingediend door Marcello Vernola

Amendement 39  
Paragraaf 11, letter b)

b) er moet op worden geattendeerd dat de sleutel tot de stabilisering van Oekraïne gelegen is in het ontwarren van de politieke en economische machtsvervlochtening, het uitroeien van de corruptie, ***transparantie van de openbare aanbestedingsprocedures*** en het waarborgen van de onafhankelijkheid van de rechterlijke macht;

Or. it

Amendement ingediend door Milan Horáček en Rebecca Harms

Amendement 40  
Paragraaf 11, letter b) bis (nieuw)

***b bis) spreekt zijn bezorgdheid uit over de berichten over mishandeling en foltering van***

**gevangenen door de politie, met het doel bekennen af te dwingen, en doet een beroep op de Oekraïense autoriteiten het Verdrag tegen foltering integraal na te leven;**

Or. en

Amendement ingediend door Janusz Onyszkiewicz

Amendement 41

Paragraaf 11, letter b) bis (nieuw)

**b bis) wijst op de noodzaak een stabiel wetgevend kader te scheppen dat de totstandkoming van een competitieve markteconomie, gebaseerd op het beginsel van eigendomsrecht, verzekert; dit is een factor die onlosmakelijk verbonden is met het Europees perspectief van Oekraïne;**

Or. en

Amendement ingediend door Roberta Alma Anastase

Amendement 42

Paragraaf 11, letter c)

c) de geregelde dialoog over bilaterale, regionale en internationale vraagstukken moet worden verdiept, **in overeenstemming met de verplichtingen die Oekraïne op regionaal en internationaal niveau is aangegaan**; Oekraïne moet van nabij worden betrokken bij het Gemeenschappelijk Buitenlands en Veiligheidsbeleid, **alsmede bij de ontwikkeling van regionale samenwerking in het Zwarte-Zeegebied**; er moet naar worden gestreefd zijn rol in de Oost-Europese regio te versterken en het land moet worden aangemoedigd zich bij zijn activiteiten te blijven concentreren op bevordering van stabiliteit, veiligheid, democratie **en duurzame ontwikkeling** in de gemeenschappelijke nabuurschapscontext, **met bijzondere nadruk op de oplossing van slepende conflicten in de regio**; er moet gebruik worden gemaakt van de ervaringen die het land heeft opgedaan in het kader van zijn medewerking aan de EUBAM-missie aan de Oekraïens/Moldavische grens;

Or. en

Amendement ingediend door Adrian Severin, Jan Marinus Wiersma, Libor Rouček, Marek Siwiec, Hannes Swoboda en Justas Vincas Paleckis

Amendement 43

Paragraaf 11, letter c)

c) de geregelde dialoog over bilaterale, regionale en internationale vraagstukken moet worden verdiept; Oekraïne moet van nabij worden betrokken bij het Gemeenschappelijk Buitenlands en Veiligheidsbeleid; er moet naar worden gestreefd zijn rol in de Oost-Europese regio te versterken en het land moet worden aangemoedigd zich bij zijn activiteiten te blijven concentreren op bevordering van stabiliteit, veiligheid en democratie in de gemeenschappelijke nabuurschapscontext; er moet gebruik worden gemaakt van de ervaringen die het land heeft opgedaan in het kader van zijn medewerking aan de EUBAM-missie aan de Oekraïens/Moldavische grens, **waarbij in aanmerking moet worden genomen dat het Parlement het initiatief om het mandaat van de missie met twee jaar te verlengen steunt**;

Or. en

Amendement ingediend door Janusz Onyszkiewicz

Amendement 44  
Paragraaf 11, letter c)

c) de geregelde dialoog over bilaterale, regionale en internationale vraagstukken moet worden verdiept; Oekraïne moet van nabij worden betrokken bij het Gemeenschappelijk Buitenlands en Veiligheidsbeleid; er moet naar worden gestreefd zijn rol in de Oost-Europese regio te versterken en het land moet worden aangemoedigd zich bij zijn activiteiten te blijven concentreren op bevordering van stabiliteit, veiligheid en democratie in de gemeenschappelijke nabuurschapscontext; er moet gebruik worden gemaakt van de ervaringen die het land heeft opgedaan in het kader van zijn medewerking aan de EUBAM-missie aan de Oekraïens/Moldavische grens; ***in het bijzonder moet de aandacht worden gevestigd op de rol die Oekraïne kan spelen bij het vinden van een oplossing voor het conflict in Transnistrië;***

Or. en

Amendement ingediend door Daciana Octavia Sârbu, Cem Özdemir en Milan Horáček

Amendement 45  
Paragraaf 11, letter c) bis (nieuw)

***c bis) er moet in toenemende mate aandacht worden besteed aan de oplossing van ecologische en milieuproblemen, overeenkomstig het Verdrag van Espoo inzake milieueffectrapportage in grensoverschrijdend verband en het Verdrag van Bern inzake het behoud van wilde dieren en planten en hun natuurlijk leefmilieu in Europa;***

Or. en

Amendement ingediend door Charles Tannock

Amendement 46  
Paragraaf 11, letter d)

d) de verdere versterking van de Oekraïense markteconomie moet worden ondersteund en er moet worden gestreefd naar harmonisatie van de wetgeving met het *acquis communautaire*, ten einde het investeringsklimaat in het land te verbeteren en zijn groeipotentieel te helpen vergroten; ***er moet worden benadrukt dat de sleutel voor het aantrekken van buitenlandse investeringen in Oekraïne het ontstaan van een gezond, stabiel en voorspelbaar investeringsklimaat is en dat de regering van Oekraïne moet worden aangespoord om de nog onopgeloste problemen in verband met de terugbetaling van BTW en met exportcontroles dringend aan te pakken;***

Or. en

Amendement ingediend door Adrian Severin, Jan Marinus Wiersma, Libor Rouček, Marek Siwiec, Hannes Swoboda en Justas Vincas Paleckis

Amendement 47  
Paragraaf 11, letter d)

- d) de verdere versterking van de Oekraïense markteconomie moet worden ondersteund en er moet worden gestreefd naar harmonisatie van de wetgeving met het *acquis communautaire*, ten einde het investeringsklimaat in het land te verbeteren en zijn groeipotentieel te helpen vergroten; ***in dit verband moet Oekraïne ertoe worden aangespoord de geplande wettelijke en justitiële hervormingen ten uitvoer te brengen, met inbegrip van die betreffende het vennootschapsrecht en de BTW-terugbetalingen, en de tegenstrijdigheden die er zijn tussen verschillende wetgevende bepalingen te elimineren;***

Or. en

Amendement ingediend door Marcello Vernola

Amendement 48  
Paragraaf 11, letter d)

- d) ***het vrije ondernemerschap en de verdere versterking van de Oekraïense markteconomie moeten*** worden ondersteund en er moet worden gestreefd naar harmonisatie van de wetgeving met het *acquis communautaire*, ten einde het investeringsklimaat in het land te verbeteren en zijn groeipotentieel te helpen vergroten, ***waarbij in het bijzonder Richtlijn 2004/17/EG van het Europees Parlement en de Raad van 31 maart 2004 houdende coördinatie van de procedures voor het plaatsen van opdrachten in de sectoren water- en energievoorziening, vervoer en postdiensten<sup>1</sup> en de Richtlijn 2004/18/EG van het Europees Parlement en de Raad van 31 maart 2004 betreffende de coördinatie van de procedures voor het plaatsen van overheidsopdrachten voor werken, leveringen en diensten<sup>2</sup> in aanmerking moeten worden genomen; in dit verband dient wetgeving inzake projectfinanciering te worden ingevoerd;***

Or. it

Amendement ingediend door Charles Tannock

Amendement 49  
Paragraaf 11, letter d)

- d) de verdere versterking van de Oekraïense markteconomie moet worden ondersteund en er moet worden gestreefd naar harmonisatie van de wetgeving met het *acquis communautaire*, ten einde het investeringsklimaat in het land te verbeteren en zijn groeipotentieel te helpen vergroten; ***de lidstaten die over ervaren Russischtalige overheidsambtenaren beschikken, moeten ertoe worden aangespoord samenwerkingsverbanden op te zetten, ten einde hun Oekraïense collega's beter te kunnen adviseren over het acquis communautaire van de EU;***

Or. en

---

<sup>1</sup> PB L 134 van 30.4.2004, blz. 1.

<sup>2</sup> PB L 134 van 30.4.2004, blz. 114.

Amendement ingediend door István Szent-Iványi en Grażyna Staniszevska

Amendement 50

Paragraaf 11, letter d) bis (nieuw)

*d bis) de oprichting van de "Interagency Commission on Combating Illegal Acquisitions and Seizures of Enterprises" (overkoepelend orgaan voor de bestrijding van wederrechtelijke verwerving en overname van ondernemingen) moet worden toegejuicht; de regering moet worden aangemoedigd concrete actie te ondernemen, middels de vereiste hervormingen van het ondernemingsrecht en de justitie, teneinde het gevaar van illegale verwerving en overname van ondernemingen af te wenden;*

Or. en

Amendement ingediend door Charles Tannock

Amendement 51

Paragraaf 11, letter d) bis (nieuw)

*d bis) de positieve stappen die door de regering van Oekraïne zijn genomen om het probleem van vijandige overnamepogingen van raiders aan te pakken, te weten de oprichting van de Interagency Commission on Combating Illegal Acquisitions and Seizures of Enterprises, verdienen steun, en de regering moet worden aangemoedigd concrete actie te ondernemen door hervormingen van het ondernemingsrecht en de justitie in te voeren, om aldus het gevaar van vijandige overnamepogingen door raiders uit te bannen;*

Or. en

Amendement ingediend door Charles Tannock

Amendement 52

Paragraaf 11, letter e)

e) er moet een concreet plan worden opgemaakt voor de geleidelijke totstandbrenging van een verdiepte en integrale vrijhandelszone, die moet zijn gebaseerd op een gemeenschappelijke regelgevingsgrondslag en zich moet uitstrekken tot **het merendeel van** alle handel in goederen, diensten en kapitaal tussen de EU en Oekraïne; **alle partijen moeten worden aangespoord te bezien of landbouwproducten eveneens deel kunnen uitmaken van de overeenkomst;**

Or. en

Amendement ingediend door István Szent-Iványi en Grażyna Staniszevska

Amendement 53

Paragraaf 11, letter e)

e) er moet een concreet plan worden opgemaakt voor de geleidelijke totstandbrenging van een verdiepte en integrale vrijhandelszone, die moet zijn gebaseerd op een gemeenschappelijke regelgevingsgrondslag en zich moet uitstrekken tot alle vormen van handel in goederen, diensten en kapitaal tussen de EU en Oekraïne; **in dit verband moet worden benadrukt dat het belangrijk is verdere vooruitgang te boeken bij het proces van hervormingen van de**

*regelgeving, vooral op de gebieden van mededingingsbeleid, staatsubsidies, overheidsopdrachten, belastingen en intellectuele eigendomsrechten;*

Or. en

Amendement ingediend door Milan Horáček en Rebecca Harms

Amendement 54

Paragraaf 11, letter f) bis (nieuw)

*f bis) het belang van een duurzame energiestrategie voor Oekraïne moet worden onderstreept; er moet op worden gewezen dat, na de ervaring van de nucleaire ramp van Tsjernobyl en gezien de problemen van de toenemende afhankelijkheid van import en de uitdaging van de klimaatverandering, Oekraïne zich grote inspanningen moet getroosten wat betreft energiebesparing, energie-efficiëntie en hernieuwbare energie; er moet ook op worden gewezen dat Oekraïne een van de meest energie-inefficiënte landen van de wereld is en dat het bereiken van gemiddelde efficiëntiestandaards het land in staat zou stellen in zijn nationale energiebehoefte te voorzien zonder gebruik te maken van atoomenergie; er moet worden aangedrongen op technische samenwerking op dit gebied tussen de EU en Oekraïne, en deze samenwerking moet worden opgenomen in de nieuwe verbeterde overeenkomst;*

Or. en

Amendement ingediend door Adrian Severin, Jan Marinus Wiersma, Libor Rouček, Marek Siwiec en Hannes Swoboda

Amendement 55

Paragraaf 11, letter g)

g) derhalve moet erop worden aangedrongen dat de energiesector in Oekraïne volledig voldoet aan de beginselen van markteconomie en transparantie, met name waar het de prijzen, de toegang tot het netwerk en de efficiency betreft; de snelle integratie van Oekraïne in de Europese Energiegemeenschap moet worden ondersteund; ***er moet worden vastgesteld dat het belangrijk is dat Oekraïne het Verdrag tot oprichting van de Energiegemeenschap ondertekent; in dit verband moet worden aangedrongen op versnelling van de procedure voor de evaluatie van de nucleaire veiligheid van alle in bedrijf zijnde atoomcentrales in Oekraïne, overeenkomstig het werkprogramma van de gemeenschappelijke werkgroep voor nucleaire veiligheid;*** er moet steun worden verleend voor diversificatie van de Oekraïense grondstoffenvoorziening, b.v. door het land rechtstreeks toegang te verlenen tot de voorzieningsbronnen in Centraal Azië; zijn strategische rol als doorvoerland voor de voorziening van de EU met gas en aardolie moet eveneens worden versterkt, b.v. door de omkering van de stromingsrichting van de pijpleiding Odessa-Brody te ondersteunen en te pleiten voor de bouw van een extensie daarvan naar de EU; ***de noodzaak moet worden benadrukt Oekraïne te betrekken bij de ontwikkeling van het Nabucco gaspijpleidingproject, om de energiecridor Kaspische Zee - Zwarte Zee - EU compleet te maken en het Oekraïense elektriciteitsnet aan te sluiten op het UCTE-netwerk;***

Or. en

Amendement ingediend door Janusz Onyszkiewicz

Amendement 56

Paragraaf 11, letter g)

g) derhalve moet erop worden aangedrongen dat de energiesector in Oekraïne volledig voldoet aan de beginselen van markteconomie en transparantie, met name waar het de prijzen, de toegang tot het netwerk en de efficiency betreft; de snelle integratie van Oekraïne in de Europese Energiegemeenschap moet worden ondersteund; ***er moet worden aangedrongen op versterking van de samenwerking op energiegebied in het kader van de GUUAM***; er moet steun worden verleend voor diversificatie van de Oekraïense grondstoffenvoorziening, b.v. door het land rechtstreeks toegang te verlenen tot de voorzieningsbronnen in Centraal Azië; zijn strategische rol als doorvoerland voor de voorziening van de EU met gas en aardolie moet eveneens worden versterkt, b.v. door de omkering van de stromingsrichting van de pijpleiding Odessa-Brody te ondersteunen en te pleiten voor de bouw van een extensie daarvan naar de EU;

Or. eenl

Amendement ingediend door Milan Horáček en Rebecca Harms

Amendement 57

Paragraaf 11, letter g) bis (nieuw)

***g bis) er moet bij de politieke leiding van Oekraïne op worden aangedrongen de relevante bepalingen van het Kyoto-Protocol bij het Raamverdrag van de VN inzake klimaatverandering te implementeren, vooral gelet op de aanzienlijke mogelijkheden die onder dit Protocol voor Oekraïne openstaan om gebruik te maken van flexibele mechanismen***;

Or. en

Amendement ingediend door Adrian Severin, Jan Marinus Wiersma, Libor Rouček, Marek Siwiec, Hannes Swoboda en Justas Vincas Paleckis

Amendement 58

Paragraaf 11, letter g) bis (nieuw)

***g bis) de samenwerking bij milieukwesties moet worden verdiept, er moet technische en financiële bijstand worden verleend aan Oekraïne bij het proces van geleidelijke toenadering tot het milieu-acquis van de EU en tot de op internationaal milieurecht gebaseerde standaards; er moet steun worden verleend aan gemeenschappelijke acties van de EU en Oekraïne voor de toekomst van het Kyoto-Protocol***;

Or. en

Amendement ingediend door Charles Tannock

Amendement 59

Paragraaf 11, letter h)

h) het potentieel van Oekraïne als essentiële partner bij het beheer van migratiestromen en grenzen moet worden versterkt; tevens moet worden nagedacht over verdere gezamenlijke



stappen bij de bestrijding van de georganiseerde misdaad, **met inbegrip van de uiteindelijke verlening aan Oekraïne van een "geprivilegieerde status" met betrekking tot Europol**; er moet worden toegezien op de effectieve implementatie van visumfaciliteiten en terugnameovereenkomsten; ook moet worden nagedacht over objectieve en noodzakelijk stappen met het oog op de introductie van een visumvrije regeling voor het personenverkeer;

Or. en

Amendement ingediend door István Szent-Iványi en Grażyna Staniszewska

Amendement 60

Paragraaf 11, letter h) bis (nieuw)

***h bis) het vermogen van Oekraïne tot het aanpakken van essentiële milieuproblemen betreffende lucht- en waterkwaliteit, afvalverwerking, natuurbescherming en stralingscontaminatie, waarvan sommige aanzienlijke grensoverschrijdende implicaties hebben, moet worden versterkt;***

Or. en

Amendement ingediend door Milan Horáček en Rebecca Harms

Amendement 61

Paragraaf 11, letter h) bis (nieuw)

***h bis) er moet worden benadrukt hoe belangrijk het is te voorzien in de behoefte aan capaciteit op institutioneel en administratief gebied, vooral waar het gaat om strategische planning, uitvoering en wetshandhaving, en met name op de gebieden van luchtvervuiling, waterkwaliteit, afvalverwerking, industriële vervuiling, natuurbescherming en grensoverschrijdende milieuproblemen; in dit verband wordt de oprichting van een regionaal milieucentrum gesuggereerd, dat volledig operationeel zou moeten zijn en dat zou kunnen helpen milieubewustzijn en milieubescherming te bevorderen, door een forum te zijn voor samenwerking tussen de regering, de civiele samenleving, inclusief de NGO's, en de particuliere sector;***

Or. en

Amendement ingediend door Adrian Severin, Jan Marinus Wiersma, Libor Rouček, Marek Siwiec, Hannes Swoboda en Justas Vincas Paleckis

Amendement 62

Paragraaf 11, letter i)

i) Oekraïne moet kunnen worden betrokken bij de communautaire agentschappen en programma's, zodat zijn beleidsmakers en deskundigen beter toegang krijgen tot de Europese netwerken; er moeten meer en ruimere mogelijkheden worden gecreëerd voor intermenselijke contacten, vooral voor leden van maatschappelijke organisaties, studenten en onderzoekers; ***de samenwerking in het kader van het zevende kaderprogramma voor onderzoek moet worden versterkt en de inspanningen voor de totstandkoming en ontwikkeling van een gestructureerde dialoog tussen de EU en Oekraïne op het gebied van wetenschap, technologie en ruimteonderzoek moeten worden voortgezet;***

Or. en

Amendement ingediend door Justas Vincas Paleckis en Jan Marinus Wiersma

Amendement 63

Paragraaf 11, letter i) bis (nieuw)

***i bis) er moet op worden gewezen dat de lidstaten die in 2004 en 2007 tot de EU zijn toegetreden een actieve rol moeten spelen bij de toenadering van Oekraïne tot de Europese Unie en Oekraïne in de gelegenheid moeten stellen de profiteren van hun ervaring met hervormingen;***

Or. en